

TID 2012 Award
Taiwan Interior Design

展覽空間 Exhibition space

軌跡
tracks

近境制作設計有限公司
DESIGN APARTMENT

主持設計師
Chief Designer

唐忠漢 T T

攝影者
Photographer

岑修賢 Sam、高伊芬 Yvonne



軌，
跡 | TRACKS - 上海1919
Shanghai Peninsula

Inheritance, Continuation, Change, and Rejuvenation
With an attitude encountering an old building
We have learned the way of confronting design

This is a rare domain
Seeing the tracks left behind from time
In search of the order parallel with nature.



從格柵與原有建築的結合
透過這樣的表現
形成了一道皮層
強化了建築的入口處理

And from the combination of grille with original building
Through such an expression
It forms such a peel-skin
Strengthening the processing of entrance for building



歷史建築所留下的空
本身就是最好的展示

在老建築中找到新的設計概念
讓原本是綿織廠的老舊廠房
有了新的面貌
成為一個家具品牌的展演空間

The voidness what historical building has left
And it is of the best demonstration.

The new design concept discovered with the old buildings
Render the antiquated factory compound of textile plant
With a new facade
And turn into a display space of furniture brand





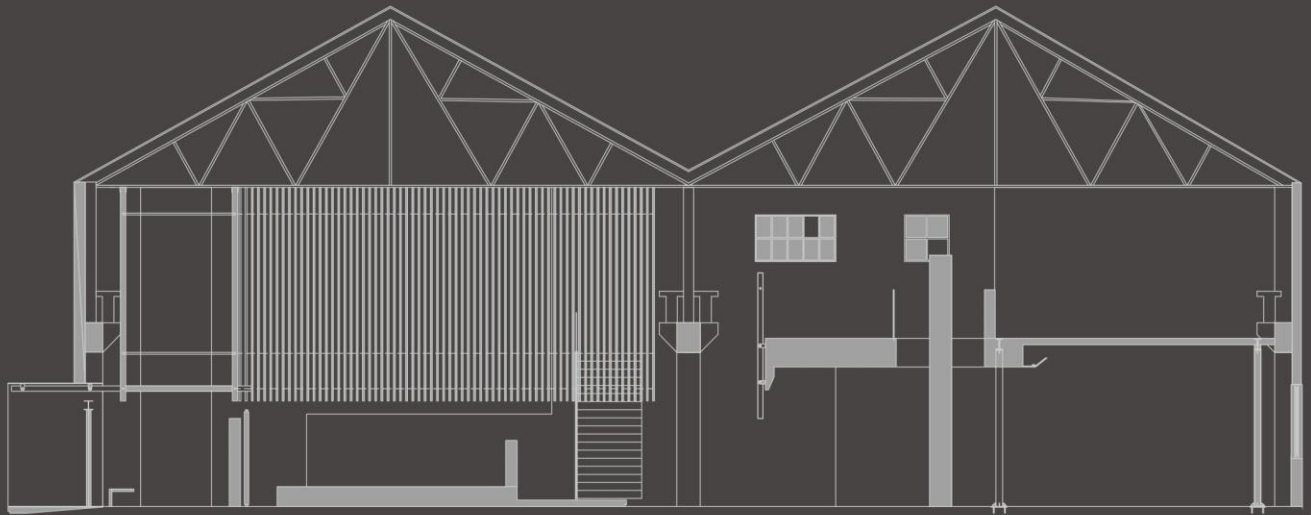
希望能在過去的建築中
 找到前進的設計力量
 所以開始了這樣的想法
 決定利用格柵交錯縱橫的立面變化
 在歷史的變化下
 找到了重生的機會
 抽象了紡織的經緯
 加上光線的變化
 測量出一個空間的能量

It is hoped that among previous buildings
 Momentum of design can be found for pushing forward
 So that thought of the kind
 Has determined the 3-D changes of intermingling
 grille horizontally and vertically
 To discover a chance of rejuvenation
 Under the changes of history
 Render the latitude and longitude of textile
 In addition to the fluctuations of light
 It has measure the amount of energy from the space





在主展廳的概念中
連續錯置的牆面與天花量體的表現
高掛於展廳的空中
試圖解決高度所造成的光源問題
除了形成燈光的載具之外
更重要的是
解構家的形態
使其與品牌的精神結合
完成展廳的設計概念
抽象了家的空間意象
重現在此老建築的空間中



Within the concept of the main exhibition hall
 The expression of mural wall and ceiling objects as intermixingly disposed
 Is hanging high upon the air of the exhibition hall
 As an attempt to resolve the problem of light created from altitude
 Aside from the carrier that formulates lighting
 Most important of all
 The mode in de-struction of home
 Renders it to combine with the spirit of brand
 And completes the design concept of the exhibition hall
 And the space image of home in abstract term
 Has then reproduced within the space of old buildings

